



NĚMÝ VŮL?

význam a vliv českých překladů díla sv. Tomáše Akvinského

debatní večer s Mons. Dominikem Dukou OP, prof. Stanislavem Sousedíkem, prof. Janem Sokolem, doc. Tomášem Machulou, doc. Vojtěchem Novotným, Dr. Petrem Dvořákem a Dr. Karlem Šprunkem.

moderuje Benedikt Mohelník OP.

barokní refektář dominikánského kláštera u Sv. Jiljí (vstup Jilská 7a)

středa 9. listopadu 2011, 19:30 hod.

Je myšlení Tomáše Akvinského aktuální ještě dnes? Jakou roli pro obeznámenost s Tomášovým dílem hrají dostupné překlady? Jak vůbec překládat spisy středověkého Mistra? V poslední době vznikla řada překladů Akvinátových spisů díky společnému projektu Teologické fakulty JU a Filosofického ústavu AV ČR a byly vydány v dominikánském nakladatelství Krystal OP. Přestože má česká překladatelská tradice dlouhou historii, není uchráněna různorodosti přístupů a metod. Tomášovo dílo je tak rozsáhlé, že se zcela jistě brzy nedočkáme kompletního překladu všech spisů. Zájem badatelů ovlivňuje nezbytný výběr a určitým způsobem určuje pole působení Tomášova myšlení a vytváří tak jeho obraz v českém prostředí.

Dominikánská 8 ve spolupráci s Teologickou fakultou JU a Filosofickým ústavem AV ČR.

